

L'ECHO de L'ATELIER DES PETITS PAS

TRIMESTRIEL DE L'ATELIER DES PETITS PAS - AVRIL - MAI - JUIN 2020 - N° 15



Le temps
des retrouvailles

Garder le lien à tout prix

Quelle belle rencontre...

La parole leur est
donnée...

Sortie « Magic » pour les
FLE 2



CENTRE D'EXPRESSION ET DE CRÉATIVITÉ

L'Atelier des Petits Pas est une asbl spécialisée dans l'accueil extrascolaire, le soutien éducatif et la formation pour adultes.

L'ÉCHO est un magazine écrit volontairement dans un langage accessible à tout public.

Rédaction : L'équipe de l'Atelier des Petits Pas asbl
Mise en page : Média Animation asbl
Photos : Atelier des Petits Pas asbl
Éditrice responsable : Ayse Eryoruk

MAGAZINE : L'ÉCHO DE L'ATELIER DES PETITS PAS – 15^e numéro (avril-mai-juin 2020)

ÉDITO	p. 03
MOT DE LA DIRECTRICE	p. 04
Le temps des retrouvailles	p. 04
SECTEUR ENFANCE	p. 05-09
Un si doux souvenir	p. 05
Garder le lien à tout prix	p. 06-07
Les cartes missions ..., pour quoi faire ?	p. 08
Quelle belle rencontre...	p. 09
SECTEUR ADULTES	p. 10-13
La parole leur est donnée...	p. 10-11
Au musée de la dentelle à Bruxelles	p. 12
Sortie « Magic » pour les FLE 2	p. 13
Quel challenge ! Le sudoku et l'Alpha	p. 14
INFOS PRATIQUES	p. 15
Inscription pour les cours d'Alphabétisation et de Français Langue Étrangère	p. 15



C'est toujours avec autant de joie que nous vous présentons **notre 15^e numéro de L'ÉCHO de l'Atelier des Petits Pas.**

En ce début de mois de juin, à l'heure où la distanciation physique reste de mise..., les phases de déconfinement enclenchées permettent d'entrevoir un « après ».

C'est peut-être le moment de prendre du recul sur ce que nous avons pu vivre, ce que nous sommes encore en train de traverser et mettre des mots sur ce que nous souhaitons pour demain.

Pour l'heure, nous vous proposons de continuer à nourrir les esprits avec des activités réalisées avant la période de confinement et des animations à distance menées par nos animateurs et formatrices depuis leurs postes de télétravail afin de maintenir les liens et réinventer une nouvelle forme de solidarité.

Ce numéro fait la part belle aux témoignages et à l'ingéniosité déployée par nos équipes mobilisées face à la crise sanitaire.

Bonne lecture à tous !

GEORGIA GIAGZIDIS
Directrice de l'Atelier des Petits Pas

LE TEMPS DES RETROUVAILLES

La période de confinement enfin arrivée à son terme, c'est progressivement que la reprise s'annonce avec toute la complexité de sa mise en place.

Nous avons dû réfléchir sur le retour de nos travailleurs et de notre public, sur leurs besoins après des semaines de cloisonnement, sur les nouveaux comportements à adopter..., tous ces fonctionnements à repenser dans ce contexte particulier.



Même si la crise engendrée par le coronavirus n'aura pas été vécue de la même façon par tous, un point commun nous a pourtant rassemblés : nos habitudes ont été chamboulées, nos réalités de vie et de travail ont été modifiées et nous avons dû... nous adapter.

Après l'émergence de nouvelles idées et de nouvelles pratiques dans notre manière virtuelle d'interagir avec le public, voici venu le temps de nous retrouver pour de vrai !

L'Atelier des Petits Pas se fait un plaisir de rouvrir ses portes au public enfants et adultes dans le respect des mesures sanitaires, de telle sorte à apporter une bouffée d'air frais et ramener doucement un peu de « normalité » à notre quotidien.

Merci à nos équipes pour les efforts conséquents apportés à la bonne gestion de cette pandémie tout en ayant gardé en toile de fond les besoins incontournables de notre public.

Giagzidis Georgia
Directrice de l'Atelier des Petits Pas

UN SI DOUX SOUVENIR

Cette année, les ateliers théâtre, danse, fil et aiguille, arts plastiques et philosophie ont cheminé ensemble sur la voie de la famille.

Malheureusement, face à l'actualité, nos projets ont été un peu écourtés.

Mais tout cela n'est pas si grave car de nombreuses pépites illuminent nos murs, nos cœurs et nos mémoires.

Sur les murs... de l'entrée, il nous reste les lettres en tissus qui fabriquent notre famille en mots croisés avec les mots papa, famille, frère..., lui faisant face, les cartes de notre sysmo game aux formes simples et aux couleurs primaires symbolisant les mots réunir, aider, jouer, aimer. Au détour d'une salle, la création *famille, hier, aujourd'hui, demain* déclenche un face-à-face troublant entre des portraits de tous les âges et des mots en 3D comme caresse, main, chaleur...

Dans nos cœurs..., notre spectacle « J'ai du talent » devait avoir lieu au Centre culturel de Schaerbeek en avril. Les décors étaient colorés, la playlist était entraînante, le rideau pouvait se lever sur les enfants en tee-shirt customisé déclamant un « pour moi la famille c'est : le bonheur, ma maman, la douceur...

Puis les enfants avec la peur au ventre auraient rejoué des scènes de vie familiale avec humour et pudeur.

En guise d'entracte, un peu de cirque, quelques comptines par les plus petits et lors de la deuxième partie du spectacle, les enfants vous auraient proposé en avant-première leur grand jeu danse : le sysmo game sur la famille... mais tout ça n'est que partie remise !

Dans nos mémoires..., ce qu'il faut retenir de cette période particulière c'est la découverte de soi et des autres, les moments de rire et de réflexions... mais surtout le fait que nous avons formé une « belle famille », tous ensemble.

Alors demain tout ira bien !



GARDER LE LIEN À TOUT PRIX

C'est le cœur serré que l'Atelier des Petits Pas a dû fermer ses portes au mois de mars et que chacun a été contraint de regagner son « cocon ».

« Prenez soin de vous et des autres en restant chez vous ! » était le maître mot.

Mais il n'était pas question de laisser tomber les enfants pour autant, bien au contraire !

Très vite, l'équipe a créé un *groupe WhatsApp de l'Atelier des Petits Pas* pour rester en lien avec l'ensemble des enfants et des parents.

Au fil des semaines, le groupe a été non seulement un échange d'idées, d'activités ludiques postées par les animateurs mais il est devenu un véritable moyen de communication et de soutien aux familles.

Les origamis colorés de Betul, les recettes gourmandes de Souleyman et sa maman, les sketches de Altug, les grandes peintures de Mikail, les bracelets d'amitié de Salomé, les chansons de Hakan et un « joyeux anniversaire à Görkem ! » ..., que de partages échangés car il faut bien que la vie continue !

Ce confinement nous a appris à mieux nous connaître, nous découvrir autrement, réfléchir sur ce qui nous paraît

essentiel..., comme une pause imposée pour davantage nous rapprocher. Même confiné, l'Atelier des Petits Pas a continué à tisser des liens.

Durant cette période où nos habitudes ont été bouleversées, les rituels pour se rassurer ont montré toutes leurs importances. C'est ainsi que des rendez-vous incontournables ont été proposés quotidiennement en ligne sur le groupe :



« Ah, vous entendez ? Un message ! » Mais celui-ci est un peu particulier : « Ding ! Ding ! Ding ! » C'est l'instant lecture avec Camille ! Chic, c'est notre rendez-vous de chaque après-midi, un petit refrain que nous aimons entendre car il annonce un moment d'évasion. « Qu'allons-nous vivre aujourd'hui ? ». Un voyage un peu fou chez les *Barbapapa*, une aventure frissonnante dans la forêt de *Gruffalo* ou un partage de douceur à l'écoute de *Devine combien je t'aime ?*

Et lorsque l'histoire est finie, ça continue ! Trois questions posées sur le contenu pour apprendre à écouter et réfléchir. Certaines fois, un petit bonus sous forme de chanson, de dédicace ou de dessin animé vient compléter ce moment, juste pour faire durer le plaisir.

Et même quand on pense que c'est fini, il y en a encore. Après l'instant lecture, c'est l'heure d'apprécier de temps à autre un bon goûter maison. Pour ce faire, rendez-vous dans la cuisine de Guillaume, notre animateur sport, cirque et jeux qui nous dévoile, à travers ces montages vidéo façon blogueur, ses qualités de pâtissier. De savoureuses recettes à la portée des enfants, très bien commentées qui donnent l'eau à la bouche : son célèbre fondant au chocolat, un gâteau aux pommes et même des crêpes, faciles à partager, au moment de la rupture du jeûne en cette période de Ramadan.

Lorsque la période du confinement se rallonge..., l'Atelier devient aussi un soutien aux parents dans l'accomplissement des devoirs mais également pour maintenir les apprentissages scolaires impactés par des semaines de vie sans école. Il a fallu ainsi, redoubler d'énergie pour trouver une série de publications d'activités ludiques et éducatives à destination de nos trois groupes et correspondant à chaque tranche d'âges (5-12 ans) de nos Curieux, Bricoleurs et Aventuriers.

Cette période restera à jamais marquée dans les esprits pour la solidarité qu'elle aura engendrée.



LES CARTES MISSIONS..., POUR QUOI FAIRE ?

L'atelier sport se présente comme un moment de lâcher prise. Les enfants sont encouragés à bouger, courir, se dépenser sans compter durant toute l'après-midi.

Au programme : des jeux sportifs, des jeux collectifs, des jeux de confrontation. Un maximum de jeux pour faire voir aux enfants les côtés amusants du sport et mettre de côté la facette compétition.

Quoi de mieux qu'une petite course relais pour s'essayer sur un parcours de haut vol, entre équilibre, glissade et sauts d'obstacles. Une fois que les corps sont échauffés et que les esprits sont en alerte, on se lance dans la découverte d'un nouveau sport. Du volley-ball, du unihockey, du basket-ball, du badminton ou du handball. Il y en a pour tous les goûts.

Mais attirer l'attention des enfants sur l'importance de l'écoute, du respect de l'autre, du respect du matériel ou

encore de respecter les règles du jeu collectif et du fair-play ne se fait pas uniquement en brandissant le carton jaune !

Il a fallu mettre en place un outil leur permettant d'intégrer ces valeurs durant la partie.

Ainsi, tour à tour, l'enfant est responsable d'honorer la carte mission qui lui est proposée en début de match. Fier de ce challenge, il coache l'animateur et se sent valoriser.

Il a pour mission de faire respecter la carte auprès de ses camarades.

C'est un set de neuf cartes qui au recto, présente une photo qui illustre la mission et au verso, définit celle-ci

à l'aide d'une phrase pour les Curieux et de trois phrases pour les Bricoleurs et les Aventuriers.

La pédagogie positive opère. Tout le monde y trouve son compte et au fur et à mesure l'enfant intègre les valeurs tout en s'amusant !



UNE SI BELLE RENCONTRE...

Dans la « Voix des Aventuriers » tout est permis. Chaque occasion est le déclencheur d'une nouvelle activité, d'une nouvelle sortie mais aussi de belles rencontres.

Tout a commencé durant notre pause « énergie » au parc Reine verte. Une personne âgée assise sur un banc prenait le temps d'observer les enfants par ce beau temps de printemps.

La conversation entre nous et elle ne sait pas fait attendre... Ce fut le début d'un échange avec les Aventuriers concernant les grands-parents et leurs familles.

L'idée d'aller visiter un home nous a paru opportune pour approfondir le sujet.

Nous voilà arrivés au home les « Acacias ». Cette maison de repos est un peu comme une colonie de vacances ; sortie, danse, boxe, et même mariage y sont proposés et célébrés.

Enfants et résidents ont pris le temps de faire connaissance et ont pu échanger ensemble des souvenirs, des anecdotes par le biais des questions-réponses préparées au préalable.

Pour permettre aux enfants d'être en confiance dans ce nouvel environnement, nous avons prévu une petite activité lu-

dique avec l'aide de l'ergothérapeute du centre. Ainsi, enfants et résidents se sont retrouvés autour de jeux de société (UNO, Mikado, Qui est-ce ?) afin de pouvoir vivre un moment de détente partagé.

Les enfants ont pris plaisir à expliquer aux personnes âgées les règles des jeux et certains ont même laissé gagner les seniors à leur table.

Après cet agréable instant d'échanges, voici venu le temps de passer au goûter où petits et grands ont dégusté les cakes réalisés la veille par nos Bricoleurs lors de l'atelier cuisine.

Une après-midi riche en émotion et en partage s'achève. L'heure est à présent aux au revoir. C'est avec des souvenirs plein la tête et un petit pincement au cœur que nous tirons notre révérence.



LA PAROLE LEUR EST DONNÉE...

FAMILLES DU MONDE

Garder le contact avec notre public a été notre priorité. Sous forme de messages, de défis, de jeux, d'écoute, d'écriture ou de lecture, les formatrices ont utilisé WhatsApp comme mode de communication et proposer des exercices de français pour ne pas perdre le rythme ! Ainsi, le télétravail s'est instauré dans notre pratique aussi bien pour l'équipe pédagogique que pour les apprenantes.

Voici quelques témoignages qui illustrent la manière dont certaines ont vécu le confinement (phrases tirées du groupe WhatsApp FLE 2).

Souad

J'ai passé tout mon temps à la maison sans sortir, avec mes filles, en attendant que tout cela se termine. Cette période m'a servi pour réfléchir beaucoup à la vie. Je suis aussi très triste pour toutes les personnes qui sont mortes dans le monde à cause du virus. J'espère que tout cela a contribué à faire de nous tous de meilleures personnes.

Darifa

Chaque matin, je fais l'exercice de Catherine et je fais les devoirs avec mes enfants. J'ai oublié la boulangerie parce que je fais tout moi-même.

Fatiha E.

Moi, pendant mon confinement, je fais du nettoyage dans toute la maison. Je sors parfois pour ramener des courses.

Hina

Je fais de nouvelles recettes. Je regarde la télévision pour avoir des nouvelles sur le Coronavirus. Parfois, je ressens du stress parce que beaucoup de gens vont au magasin.

Nastrije

J'ai beaucoup de soucis de stress mais j'ai quand même essayé d'être positive avec les enfants. Mes parents me manquent beaucoup surtout ma mère... je suis très inquiète pour elle.

Fatoumata

J'ai eu beaucoup de choses inoubliables pendant mon confinement... surtout quand il fallait aller au magasin et rester une demi-heure pour faire ses achats !

Gulsen

J'ai travaillé beaucoup à la maison avec mon fils. Son professeur a donné beaucoup de devoirs. À la maison, j'ai cousu des masques. Tout le monde me manque et le cours de français aussi.

Bien que la majorité des femmes aient adhéré à l'initiative, quelques-unes n'ont malheureusement pas pu participer aux échanges car elles ne possédaient pas de smartphone et/ou pas de connexion Wifi.

Telli

Avant, j'avais très peur mais maintenant plus car par la fenêtre, je regarde les gens, tout le monde est dehors ! Ils marchent, ils font du jogging...

Ouarda

Depuis mon confinement, j'ai peur de sortir. C'est difficile aussi quand on a quatre enfants ! Je protège mes enfants. Nous restons à la maison ; c'est mon mari qui sort.

Aicha

Je sors un peu dans le jardin pour faire des exercices de français avec le groupe, je reste au soleil pour prendre un peu la vitamine D. Je vais conseiller les gens de mon quartier de faire attention à mettre un masque et des gants et ne pas sortir beaucoup. Je veux dire merci beaucoup aux médecins du monde entier, aux infirmières, au gouvernement pour tout le monde !

AU MUSÉE DE LA DENTELLE À BRUXELLES

Dans le cadre du projet créatif de cette année dont la thématique est le territoire, les participantes du groupe FLE 1 ont décidé de réaliser une œuvre textile.

Pour trouver l'inspiration, nous partons visiter le musée de la Mode et de la Dentelle à Bruxelles.

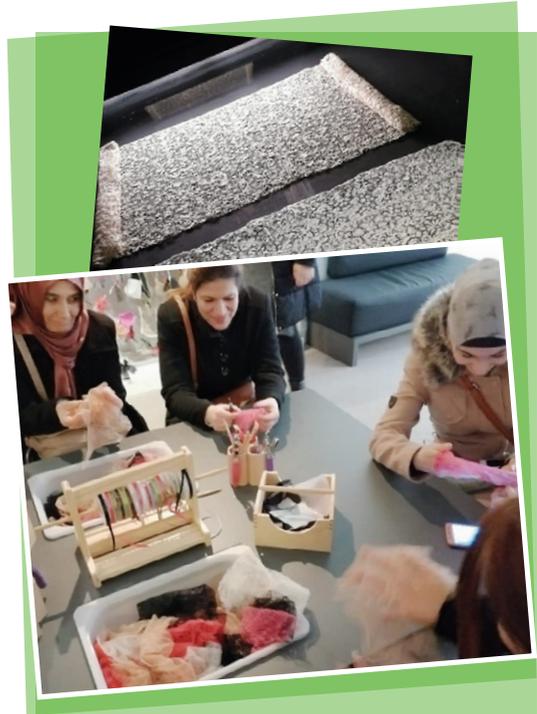
Nous découvrons une impressionnante exposition de dentelles datant de 1600 ans jusqu'à nos jours. Une grande partie de la collection est travaillée à la main, tandis que d'autres étoffes ont été réalisées au fur et à mesure de l'évolution des outils de crochets.

Coté mode, quel plaisir de voir de très près, de luxueuses robes de grands créateurs destinées aux « stars » telles que Beyonce. Mais aussi des costumes de célèbres couturiers comme Giorgio Armani et de Dolce Gabanna. Certains détails sur ces beaux vêtements, nous ont inspirés.

En effet, des broderies, des boutons, des lacets ou encore des pompons peuvent s'intégrer dans la décoration de notre œuvre. Chacune sait désormais ce qu'elle souhaite représenter sur son carré de tissu.

À peine nous rassemblons le matériel nécessaire pour passer à la réalisation que nous devons rester chez nous, confinement oblige, par mesure de sécurité sanitaire.

La production de l'œuvre textile se poursuivra dès nos retrouvailles à l'Atelier des Petits Pas.



SORTIE « MAGIC » POUR LES FLE 2

Avec Catherine, Claire et Laurence, nos partenaires de Culture et Santé, nous poursuivons notre projet « Mon quartier plein de richesses ! »

Après que nous nous soyons exercées à l'art de la scène par des jeux d'articulation, de création, d'expression et d'intonation dans notre local, nous partons à la découverte de notre territoire. Cette fois-ci... la visite d'un des théâtres de Schaerbeek.

Une occasion de découvrir un lieu caché tout près d'une rue très commerçante que notre public connaît bien... la rue de Brabant ! Quel a été l'étonnement d'apprendre qu'il existe dans une rue perpendiculaire « le Magic Land Théâtre ».

Nous démarrons notre visite par l'entrée des artistes où notre guide nous fait observer « l'envers du décor » : de l'atelier de confection des décors, de la réserve

des costumes et des accessoires, de la cuisine, des coulisses, en passant par l'espace des comédiens où ils se maquillent, du local administratif pour terminer sur la scène, et enfin voir la salle de spectacle et l'entrée principale !

Quelle chance d'avoir **le théâtre rien que pour nous !**

Avoir la possibilité de jouer sur une vraie scène suscite l'envie au sein du groupe. Les participantes au fur et à mesure des exercices scéniques utilisent de plus en plus l'espace et se sentent bien à l'aise.

Des phrases sont échangées en duo sur scène, la magie s'installe... L'envie de jouer se fait sentir... ce lieu renforce l'envie de continuer !

C'était notre dernière sortie avant le confinement...



QUEL CHALLENGE ! LE SUDOKU ET L'ALPHA

Cette année, nous avons voulu faire découvrir le sudoku à notre classe Alpha. Pas évident pour notre public qui n'a pas fréquenté l'école maternelle ni primaire, un vrai challenge !

Il faut savoir que même si le sudoku est adapté au niveau et est accessible à tous, car il demande finalement peu de connaissances, il requiert toutefois un véritable comportement de chercheur (tel un scientifique).

Chaque grille apporte une situation nouvelle et demande d'adopter des stratégies.

Ce jeu nous apprend à établir non seulement des liens logiques mais nous apprend également à analyser, à essayer, à réajuster..., bref, à devenir un « investisseur ». Un réel travail d'équipe se met en place !

Ainsi, les apprenantes ont commencé par une grille de quatre chiffres. Au début, les

grilles sont analysées collectivement. Les réponses sont discutées oralement dans le groupe ce qui permet à chacune de justifier sa réponse et d'adapter sa stratégie.

Dans un second temps, les grilles se font en binôme et la correction reste collective.

Dans un troisième temps, les grilles sont distribuées individuellement et une personne vient remplir sa grille au tableau pour la correction en justifiant ses réponses au groupe.

Nous travaillons ainsi la logique, le français, l'écriture des chiffres et même l'orientation dans l'espace (gauche, droite, en haut, en bas).

Mais surtout, la satisfaction personnelle et la confiance en soi par la réussite d'un jeu qui au début leur paraissait impossible.

Une vraie découverte et une vraie victoire !

INSCRIPTION POUR LES COURS D'ALPHABÉTISATION ET DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

L'année académique s'achève, qu'une autre se profile et se prépare...

Le secteur Adultes poursuit sa mission en 2020-2021 et propose un programme d'activités en Alphabétisation et en Français Langue Étrangère, le lundi, mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 12 h.

Si le cœur vous en dit, venez rejoindre nos classes dès la rentrée !

Conditions

- Avoir plus de 18 ans
- Accepter l'horaire et le programme des activités
- Être présent toute l'année académique

Inscriptions

Les inscriptions se déroulent au mois d'août : du 24/08/20 au 27/08/20 uniquement sur RENDEZ-VOUS !

Pour ce faire, veuillez prendre contact auprès de Carmen Gayo Raton au 02 243 05 22.

Les cours commenceront le 7/09/2020 et se termineront le 17/06/2021.



Atelier des Petits Pas

Centre d'expression et de créativité

L'Atelier des Petits Pas est un Centre d'Expression et de Créativité qui propose :

- Un accueil extrascolaire pour les enfants de 5 à 12 ans
- Du soutien éducatif pour les 1^{re} et 2^e primaires
- Des cours de français pour adultes
- Des ateliers d'expression créative et multimédia
- Du soutien à la parentalité
- Des sorties culturelles
- Des projets éducatifs et citoyens

Horaires

Ateliers enfants

- mercredi de 13h30 à 17h
- vendredi de 15h30 à 17h
(1^{re} et 2^e primaire)
- samedi et dimanche de 13h à 17h
- ouvert tous les congés scolaires

Formation pour adultes

- lundi, mardi, mercredi et jeudi de 8h30 à 12h

Accès

Arrêt « Liedts »
(trams 25, 55, 62, 93)
Arrêt « Robiano »
(trams 92 ou bus 65, 66)

Siège Social

Atelier des Petits Pas asbl
12 rue de la Marne · 1030 Bruxelles
Secrétariat : 02 216 52 04

atelier.despetitspas@chello.be
www.atelierdespetitspas.com

 Atelier des Petits Pas

Secrétariat
02 216 52 04

Coordination Adultes
Carmen GAYO RATON au 02 243 05 22

Coordination Enfance
Camille CLOUTIER au 02 243 05 22